



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.6/1997/L.14
18 March 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

妇女地位委员会
第四十一届会议
1997年3月10日至21日
议程项目3(a)

第四次妇女问题世界会议的后续行动：
审查联合国系统各组织将性别观点
纳入主流的情况

澳大利亚、* 加拿大、* 和新西兰*：
决议草案

联合国系统内将性别观点纳入所有政策和方案的主流

妇女地位委员会，

回顾大会1995年12月22日第50/203号和1996年12月12日第51/69号决议，

回顾经济及社会理事会第1996/6号决议，其中决定妇女地位委员会在将性别观点列入政策和方案主体内容方面发挥促进作用，并将查明联合国系统内协调需要改善各种问题，以便协助经社理事会履行其协调职能，

强调需要充分执行1996-2001年提高妇女地位全系统中期计划，

* 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第69条。

欢迎秘书长关于经济及社会理事会通过的关于协调联合国系统消灭贫穷活动的第1996/1号商定结论的说明,¹特别是强调将性别观点纳入联合国消灭贫穷活动的主流,

审议了联合国系统各组织将性别观点纳入主流的问题和秘书长报告内的说明,即妇女地位委员会就纳入主流问题作出的评论将对编写提交经济及社会理事会1997年协调部分会议的报告作出宝贵贡献,²

1. 重申将性别观点纳入主流是赋予妇女权力和实现两性平等的一个组成部分;

2. 欢迎秘书长关于第四次妇女问题世界会议的后续行动的报告,³其中强调通过将概念转变为实际行动的办法来执行性别观点主流化承诺的重要性,并指出将性别观点纳入方案拟订和决策工作的主流所需采取的步骤;⁴

3. 又欢迎为促进提高妇女地位司与联合国系统其他部门在诸如维持和平和人道主义事务领域的合作所作各项努力,和可持续发展委员会和大会审查和评价21世纪议程特别会议,以及联合国人类住区会议(生境二)和世界粮食问题首脑会议已实现的结果;

4. 欢迎妇女与两性平等机构间委员会的第一届会议及其在经常监测在将性别观点纳入各体制结构政策和规划工作的主流方面的工作和在会议综合后续行动方面的工作的重要性;

¹ E/CN.6/1997/6。

² E/CN.6/1997/2, 第15段。

³ A/51/322和E/CN.6/1997/2。

⁴ 见A/51/322, 第14段。

5. 强调应特别注意需要加强合作和协调的努力,以确保使所有妇女和女孩的平等地位和人权结合在联合国的全系统活动内,以及确保为实现此项努力所采用的方法,即如提高妇女地位委员会第40/3号决议和特别是人权委员会第1996/48号决议所指出的那样,和由于妇女地位委员会第四十二届会议将讨论主要关切的领域,需要确保提请妇女地位委员会注意到特别报告员关于对妇女暴力及其因果的报告;

6. 重申秘书处间挂钩的重要性,例如提高妇女地位司与人权中心的联合工作计划,和需要人权委员会充分审议此计划;

7. 强调需要采取各项步骤,以将性别观点并入各项人权活动和方案,并考虑到专家组会议关于制订准则以供将性别观点并入人权活动和方案的报告⁶内的各项准则,包括在国际人权文书和体制之下的汇报和编制维也纳宣言和行动纲领⁷的五年审查和纪念《世界人权宣言》第五十周年;⁷

8. 请秘书处在审查提高妇女地位全系统中期计划时也特别注意主流化的方面;

9. 回顾方案和协调委员会同意在审查1998-2001年中期计划时确保使将性别观点纳入主流问题列入该中期计划的个别方案;⁸

10. 强调行动纲要的执行需要在联合国系统内将性别观点纳入各项政策和方案的主流,并在这方面,赞赏地注意到机构间委员会的结论,即主流化是整个联合国系统和全体工作人员在各项政策和方案领域和决策方面的责任;

⁶ E/CN.4/1996/105,附件。

⁷ 《世界人权会议的报告维也纳,1993年6月14日至25日》(A/CONF.157/24(第一部分)),第三章。

⁷ 大会第217A(III)号决议。

⁸ A/51/16(第一部分),第167段。

11. 鼓励经济及社会理事会：

(a) 评价在政府间一级，包括大会、经济及社会理事会、各区域委员会和职司委员会、联合国系统，包括秘书处，和各项业务活动，包括外地一级的业务活动，将性别观点纳入主流方面所取得的成绩和面对的障碍；

(b) 建议各种实际工具和办法以供通过，除其他外，成绩指数、责任制度机制、影响分析和确定最佳办法等办法来经常监测主流化，特别是高级职位的主流化的进展情况；

(c) 强调通过评价训练的影响办法来加强关于一般性别问题和专门领域的性别问题的专门知识的重要性；

(d) 强调需要利用提高妇女地位司和其他妇女事务单位/联系中心的大量经验和专门知识以提供咨询意见和鼓励促进这些单位与系统其他部门，包括机构间委员会的合作和挂钩，以便扩大执行主流化的责任；

(e) 吁请联合国各部门和机构按照行动纲要的建议在编制1998-1999年方案预算期间在其各项方案内纳入性别观念的主流，并明确鉴定实现该目标所需进行的那些活动；

(f) 要求按照大会第50/203号决议的请求，在联合国经常预算内和在提高妇女地位司各项决议内划拨充分人力和财政资源以供进行行动纲要所规定的各项工作；

12. 请秘书长就本决议的执行情况提出报告。
